



Sayın Kadir ÖZTÜRK
Yeşilova Mah. Yeşilova Sok. No: 33/1
Çarşamba / SAMSUN
TÜRKİYE

SECOND SECTION

ECHR-LE4.3aR IMSI
NSG/ckb

24/03/2023

BY E-TRANSMISSION ONLY

Application no. 34038/18
Karabulut v. Türkiye

Dear Sir,

I enclose a copy of the Government's observations on the above application, which also includes a statement of facts relevant for the examination of the case.

The President of the Section has instructed me to invite you to submit by **26 June 2023** at the latest your claims for just satisfaction, if any. Before formulating your claims for just satisfaction, please take note of Rule 60 of the Rules of Court and the relevant Practice Direction which may be found on the Court's Internet site (<http://www.echr.coe.int/practicedirections>). You must attach to your claims the necessary vouchers, such as bills of costs. The Government will then be invited to submit their comments on the matter.

I would particularly draw your attention to the fact that this time-limit is already exceptionally extended and **no further extension will be granted**. Please also note that **you will not receive a warning letter from the Court in case you fail to submit your quantified just satisfaction claims, together with the required supporting documents, within the given time-limit**. As a consequence, the Court will make no award of just satisfaction, even if you had indicated your wishes concerning just satisfaction at an earlier stage of the proceedings. **Any submissions made outside this exceptionally extended period will not be accepted in your case file and will not be forwarded to the Government. You will also not receive any letter of response from the Court regarding your late submissions.**

I should further inform you that the issues arising in the present application appear for the large part to be the subject of well-established case-law of the Court (see, for instance, *Baş v. Turkey*, no. 66448/17, §§ 118-121, 143-162 and 169-201, 3 March 2020; *Akgün v. Turkey*, no. 19699/18, §§ 151-185, 20 July 2021; *Turan and Others v. Turkey*, no. 75805/16 and 426 others, §§ 57-98, 23 November 2021; and *Taner Kılıç v. Turkey (no. 2)*, no. 208/18, §§ 65-116, 31 May 2022). Therefore,

in principle, **no written observations are required on your part for the examination of this case by the Court.** If you nevertheless deem it necessary to respond to the Government's observations, those submissions, along with any accompanying documents, should be **filed in the same PDF document as the just satisfaction claims** (the size of the PDF file should not exceed 50 MB) and should be submitted to the Court **within the time-limit indicated above. Submissions made in more than one PDF document may not be taken into consideration by the Court.** You are also requested to refrain from submitting reports of a general nature to the Court (for instance, concerning the ByLock application) and limit any submissions to information and documents **pertaining specifically to the above application.**

I would remind you that you have the obligation to notify the Court of any changes in your address and e-mail address and to regularly check the e-mail address that you have provided to the Court for the use of eComms.

I hereby inform you that letters and Government's observations that are not received due to your failure to notify the Court of your change of address and/or e-mail address in a timely manner or to check your eComms account will not be resent to you and therefore no request for an extension of time on these grounds will be granted.

To facilitate the processing of the case, you are requested to send all the documents, including annexes, in standard A4 format with numbered pages **by eComms only.** You are also reminded not to send to the Court the originals of the documents.

I would remind you that the President of the Section has authorised you to submit your observations in Turkish if you so prefer pursuant to Rule 34 § 3 (a) of the Rules of Court. Please note, however, that the Court will continue to send you correspondence in one of its official languages (English or French).

Yours faithfully,

H. Bakırcı
Section Registrar

Enc. Government's statement of facts and observation

UNOFFICIAL TRANSLATION

Yukarıda numarası belirtilen başvuru kapsamında Hükümet'in dava konusu olaylara ilişkin beyanını da içeren görüşlerinin bir kopyasını ekte bilginize sunarım.

Bölüm Başkanı, eğer varsa, adil tazmin taleplerinizi en geç 26 Haziran 2023 tarihine kadar sunmanız gerektiği talimatını vermiştir. Adil tazmin taleplerinizi belirtmeden önce, lütfen Mahkeme İç Tüzüğü'nün 60. Maddesini ve Mahkeme'nin İnternet sitesinde (<http://www.echr.coe.int/practicedirections>) bulunabilecek ilgili Uygulama Talimatını dikkate alınız. Taleplerinize, maliyet faturaları gibi gerekli belgeleri eklemeniz gerekmektedir. Hükümet daha sonra adil tazmin talebinize ilişkin yorumlarını sunmaya davet edilecektir.

Yukarıda belirtilen 3 aylık süre halihazırda istisnai olarak uzatılmış olup bu sürenin bitiminde tarafınıza **herhangi başka bir uzatma verilmeyecektir**. Gerekli destekleyici belgelerle birlikte adil tazmin taleplerinizi **verilen süre içinde Mahkeme'ye sunmamış olmanız halinde, tarafınıza herhangi bir ikaz mektubu gönderilmeyeceğini belirtmek isterim**. Ayrıca, bu sürenin dışında **göndereceğiniz taleplerinizin dosyanıza kabul edilmeyeceği ve Hükümet'e iletilmeyeceği, dolayısıyla Mahkeme'nin hakkınızda adil tazmin kararı vermeyeceği hususlarına da özellikle dikkatinizi çekerim**. Son olarak, yargılamanın daha önceki bir aşamasında adil tazmin taleplerinizi belirtmiş olmanız Mahkeme'nin adil tazmin hususunda bir karar vermesi için yeterli değildir. **Ayrıca, geç başvurularınızla ilgili olarak Mahkeme'den herhangi bir cevap mektubu almayacaksınız**.

Ayrıca, bu başvuruda öne sürülen şikayetlerin esas itibarıyla Mahkeme'nin yerleşik içtihadına konu olduğu görülmektedir (örneğin, bkz. Baş v. Türkiye, no. 66448/17, §§ 118-121, 143-162 ve 169-201, 3 Mart 2020; Akgün v. Türkiye, no. 19699/18, §§ 151-185, 20 Temmuz 2021; Turan ve Diğerleri v. Türkiye, no. 75805/16 ve diğer 426 başvuru, §§ 57-98, 23 Kasım 2021; ve Taner Kılıç v. Türkiye (no. 2), no. 208/18, §§ 65-116, 31 Mayıs 2022). Dolayısıyla, bu davanın Mahkeme tarafından incelenmesi için kural olarak **sizin tarafınızdan yazılı görüş sunulmasına gerek olmadığını** belirtmek isterim. Yine de Hükümet'in görüşlerine yanıt vermeyi gerekli görmeniz halinde, **gönderilecek tüm cevap ve ek belgeler adil tazmin taleplerinizi sunduğunuz PDF dokümanında sunulmalı ve yukarıda belirtilen süre içinde tek PDF dosyası olarak Mahkeme'ye gönderilmelidir (PDF dosyasının boyutu 50 MB'ı geçmemelidir)**. **Birden fazla PDF belgesinde sunulan görüşler Mahkeme tarafından dikkate alınamayacaktır**. Ayrıca, Mahkeme'ye genel nitelikte raporlar sunmaktan kaçınmanız (örneğin, ByLock kullanımı ile ilgili) ve her türlü sunumu yukarıdaki **başvuruya özel bilgi ve belgelerle sınırlamanız rica olunur**.

Mahkeme'ye adres ve elektronik posta adresi değişikliklerini bildirme ve eComms kullanımı için Mahkeme'ye ilemiş olduğunuz elektronik posta adresinizin düzenli olarak kontrol edilmesi yükümlülüğünün size ait olduğunu bir kez daha hatırlatırım.

Mahkeme'ye bildirilmemiş adres değişikliği veya takip edilmeyen eComms hesabı sebebiyle elinize ulaşmayan mektup ve Hükümet görüşlerinin tarafınıza tekrar gönderilmeyeceği ve bu sebeple süre uzatımı taleplerinize de olumlu yanıt verilmeyeceğini bildiririm.

Başvurunuzun incelenmesini kolaylaştırmak için, ekler de dahil olmak üzere tüm belgeleri standart A4 formatında ve numaralandırılmış sayfalar halinde, **yalnızca eComms üzerinden** sunmanız gerekmektedir. Ayrıca, Mahkeme'ye belgelerin asıllarını göndermemeniz gerektiğini de hatırlatırım.

Bölüm Başkanı'nın, Mahkeme İç Tüzüğü'nün 34 § 3 (a) maddesi uyarınca, Mahkeme'ye sunacağınız mektuplar ve/veya Hükümet görüşlerine karşı cevaplarınız kapsamında tarafınıza Türkçe kullanma izni verdiğini ancak, Mahkeme'nin size resmi dillerinden birinde (İngilizce veya Fransızca) yazışma (cevap) göndermeye devam edeceğini hatırlatırım.